

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas



DOI: <http://dx.doi.org/10.23857/dc.v7i2.1846>

Ciencias de la educación
Artículo de revisión

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

Inclusion: Didactic strategies in the teaching process of learning the english language in students with visual disabilities in manabitas universities

Inclusão: Estratégias didáticas no processo de ensino de aprendizagem da língua inglesa em alunos com deficiência visual nas universidades manabitas

Celene Margarita Casierra-Parraga ^I

celene.casierra@utm.edu.ec

<https://orcid.org/0000-0003-0473-4207>

Monica Annabella Mejia-Avellan ^{III}

monica.mejia@utm.edu.ec

<https://orcid.org/0000-0002-7322-0157>

Martha Narcisa Loor-Fernández ^{II}

martha.loor@utm.edu.ec

<https://orcid.org/0000-0003-2013-4543>

Miguel Ángel Macías-Loor ^{IV}

miguel.macias@utm.edu.ec

<https://orcid.org/0000-0002-5958-3541>

Correspondencia: celene.casierra@utm.edu.ec

***Recibido:** 20 de febrero del 2021 ***Aceptado:** 20 de marzo del 2021 * **Publicado:** 08 de abril del 2021

- I. Magister en Enseñanza del Idioma Ingles, Licenciada en Ciencias de la Educación Especialidad Ingles, Universidad Técnica de Manabí, Portoviejo, Ecuador.
- II. Magister en Enseñanza del Idioma Ingles, Licenciada en Ciencias de la Educación Mención Ingles, Universidad Técnica de Manabí, Portoviejo, Ecuador.
- III. Magister en Gerencia y Liderazgo Educativo, Economista, Universidad Técnica de Manabí, Portoviejo, Ecuador.
- IV. Magister en Enseñanza del Idioma Ingles, Licenciado en Ciencias de la Educación Mención Ingles, Tecnólogo en Promoción Social, Universidad Técnica de Manabí, Portoviejo, Ecuador.

Resumen

El objetivo de este estudio fue analizar las estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las Universidades Manabitas en el marco de la inclusión. Para lograr este propósito se realizó una revisión documental-bibliográfica de trabajos relacionados con esta temática. La metodología se suscribió en el análisis de contenido. Para la selección de los materiales literarios se asumió criterios de calidad metodológica y científica, aportes y año de publicación entre 2016 a 2021. Aunque se tomaron en consideración publicaciones de años anteriores a la fecha señalada por sus valiosos aportes para esta investigación. Los resultados obtenidos indicaron que la enseñanza del idioma inglés posiciona de manera ventajosa al egresado en el mercado laboral y de manera particular aquellos con discapacidad visual. Se concluyó que: la universidad debe ofrecer iguales oportunidades a todos sus estudiantes en el ambiente áulico para la enseñanza aprendizaje del inglés como segunda lengua y, el docente universitario, valiéndose de sus conocimientos, creatividad y con el apoyo de la multiplicidad de recursos que ofrece hoy la digitalización puede lograr eficazmente ese cometido en todos los estudiantes y en particular de los no videntes.

Palabras clave: Universidad; inclusión; inglés; estrategias; estudiantes no videntes.

Abstract

The objective of this study was to analyze the didactic strategies in the teaching-learning process of the English language in students with visual disabilities at Manabitas Universities within the framework of inclusion. To achieve this purpose, a documentary-bibliographic review of works related to this topic was carried out. The methodology was subscribed in the content analysis. For the selection of literary materials, criteria of methodological and scientific quality, contributions and year of publication between 2016 and 2021 were assumed. Although publications from years prior to the date indicated were taken into consideration for their valuable contributions to this research. The results obtained indicated that the teaching of the English language advantageously positions the graduate in the labor market and particularly those with visual disabilities. It was concluded that: the university must offer equal opportunities to all its students in the classroom environment for the teaching of learning English as a second language and, the university teacher,

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

using their knowledge, creativity and with the support of the multiplicity of resources it offers today digitization can effectively achieve this task in all students and in particular the blind.

Keywords: University; inclusion; English; strategies; blind students.

Resumo

O objetivo deste estudo foi analisar as estratégias didáticas no processo de ensino-aprendizagem da Língua Inglesa em alunos com deficiência visual das Universidades Manabitas no âmbito da inclusão. Para tanto, foi realizada uma revisão bibliográfica documental de trabalhos relacionados ao tema. A metodologia foi subscrita na análise de conteúdo. Para a seleção dos materiais literários, foram assumidos critérios de qualidade metodológica e científica, contribuições e ano de publicação entre 2016 e 2021. Embora publicações de anos anteriores à data indicada tenham sido levadas em consideração por suas valiosas contribuições para esta pesquisa. Os resultados obtidos indicaram que o ensino da Língua Inglesa posiciona vantajosamente o graduado no mercado de trabalho e principalmente o portador de deficiência visual. Concluiu-se que: a universidade deve oferecer oportunidades iguais a todos os seus alunos em ambiente de sala de aula para o ensino do inglês como segunda língua e ao professor universitário, utilizando seus conhecimentos, criatividade e com o apoio da multiplicidade de recursos que hoje oferece a digitalização pode efetivamente realizar esta tarefa em todos os alunos e em particular os cegos.

Palavras-chave: Universidade; incluso; inglês; estratégias; alunos cegos.

Introducción

En estos últimos años se ha incrementado en el sistema educativo de muchos países, incluido el nivel superior, un interés por la calidad que dé cuenta no solo de los resultados, sino de las necesidades de cada individuo, de forma que puedan desarrollar todas sus capacidades. Es así como, una educación superior de calidad no se trata solo de prestar atención a los aspectos académicos sino que especialmente considera la diversidad del estudiantado.

Desde esta perspectiva, la educación universitaria se perfila hacia esquemas que posibilitan la inclusión. En tal sentido, (Gómez, 2017) entiende una universidad inclusiva como aquella que capaz de poner en marcha mecanismos proactivos de búsqueda de personas diversas, y entre ellas las personas con discapacidad, ofreciendo un entorno acogedor que facilite los apoyos necesarios

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

para que alcancen el máximo desarrollo de sus potencialidades. En consecuencia, una educación superior inclusiva brinda apoyo y garantiza la plena participación e incorporación de los estudiantes con necesidades especiales como los alumnos con discapacidad visual a la dinámica educativa, mediante estrategias que respondan a sus necesidades y orientadas a la formación para un desempeño óptimo en el entorno laboral.

La Organización Mundial de la Salud (OMS, 2020), indica que “discapacidad” se refiere a las deficiencias, limitaciones y restricciones a las que se enfrenta una persona que tiene una enfermedad ocular al interactuar con su entorno físico, social o actitudinal. Este mismo organismo internacional (OMS, 2018), señala que aproximadamente 1.300 millones de personas padecen algún tipo de discapacidad visual...188 millones tienen una deficiencia visual moderada, 217 millones tienen una deficiencia visual moderada-grave y 36 millones estaban ciegas totalmente, lo que supone un 0,7% de la población total.

En referencia a Ecuador, los registros del Consejo Nacional de Discapacidades (CONADIS, 2021), dan cuenta de que en el país aproximadamente el 11, 58% de la población presenta alguna discapacidad visual.

Es así que en el país, la garantía del cumplimiento de la atención de las personas con necesidades especiales y concretamente de los estudiantes universitarios ecuatorianos, con discapacidad visual, encuentran asidero normativo en la Ley Orgánica de Educación Superior (LOES, 2010). Así, el artículo 71 reza:

El principio de igualdad de oportunidades consiste en garantizar a todos los actores del Sistema de Educación Superior las mismas posibilidades en el acceso, permanencia, movilidad y egreso del sistema, sin discriminación de género, credo, orientación sexual, etnia, cultura, preferencia política, condición socioeconómica o discapacidad.

Dentro del marco jurídico, (LOES, 2010), también se indica que el 10% de todos los cupos que las universidades ecuatorianas ofrecen cada periodo académico, debe ir destinado a personas que históricamente no tenían acceso a la educación superior. (Cueva, 2019)

Teniendo en cuenta esta fundamentación como herramienta para alcanzar estos fines, la educación en el contexto universitario en Ecuador, es asumida como inclusiva y favorecedora de prácticas de equiparación de oportunidades sociales y académicas del alumnado diverso.

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

El mismo marco, (Borja, Tusa, & Maza, 2019), han señalado que Ecuador se inserta con fuerza en dicho proceso mediante el Plan Nacional del Buen Vivir, el cual garantiza la inclusión de grupos sociales históricamente excluidos. Este instrumento del Sistema Nacional Descentralizado de Planificación Participativa (SNDPP, 2017), plantea en Eje 1: Derechos para todos durante toda la vida, numeral 1.10 “Erradicar toda forma de discriminación y violencia por razones económicas, sociales, culturales, religiosas, etnia, edad, discapacidad...”

De otro lado, la Agenda Nacional para la Igualdad en Discapacidades (ANID, 2013), ha indicado que una sociedad más justa y solidaria es aquella que promueve la inclusión social de todos los sectores, especialmente de aquellos grupos que requieren atención prioritaria como es el caso de las personas con discapacidad.

En base a ello, las universidades ecuatorianas conscientes de su responsabilidad como institución social, han venido llevando a cabo procesos de inserción para todas aquellas personas interesadas en ser parte de la comunidad universitaria, brindando particular atención, según (Cueva, 2019) a personas con diferente orientación sexual, discapacidades, etnias, entre otras.

En consonancia con lo anterior, las universidades Manabitas, desde hace pocos años, y atendiendo al mandato constitucional y jurídico del país, han estado experimentando importantes cambios pedagógicos tendientes a generar políticas de educación y enseñanza inclusivas, basada en la normativa vigente e institucional. (de la Herrán, Pinargote, & Véliz, 2016)

Enmarcado en ello, la enseñanza aprendizaje en los estudiantes con discapacidad visual, compone uno de los propósitos para todos quienes pertenecen a la comunidad educativa manabita de educación superior y, de manera particular el dominio del idioma inglés. A este respecto, (Rico & Álvarez, 2016), consideran que el aprendizaje de segundas lenguas se percibe como una necesidad, en particular, en el caso del idioma inglés. Esto debido a que, en la actual sociedad signada por la globalización y la digitalización, en el contexto laboral el manejo de una segunda lengua se ha convertido en una exigencia. Resalta esta afirmación (García, 2007), cuando expresa que sobre la formación continua de trabajadores, las lenguas son demandadas por casi un 30%, destacando el inglés. Es así que, se requieren de estrategias específicas para generar conocimientos en las aulas universitarias, considerando las singularidades de los estudiantes que presentan discapacidad visual.

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

De acuerdo con los razonamientos que se han venido realizando, se tiene que el objetivo de este estudio fue analizar las estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las Universidades Manabitas enmarcado en la inclusión.

Desarrollo

Hoy en día, el dominio de una segunda lengua, como el idioma inglés se ha convertido en una necesidad fundamental, como forma de cumplir con las expectativas de la sociedad, relacionadas con calidad educativa, mayor empleabilidad y logro de mejores beneficios económicos. Con base en ello (Villagran, 2019), denota que el inglés cada vez se posiciona más, como lengua universal, pues ha permitido a lo largo de todos estos años abrir una línea de comunicación internacional en el que profesionales bilingües han marcado la diferencia en el mercado global.

Es así que, las universidades como los entes responsables de formar el recurso humano para el mercado laboral están en la obligación de afianzar la adquisición del inglés en sus estudiantes, en el cometido de mejorar el perfil profesional y de brindar las mejores oportunidades a sus egresados, puesto que el manejo del inglés posiciona ventajosamente a las personas para acceder a los mejores puestos en el dinámico mundo del trabajo actual.

Las demandas de altos niveles de conocimiento en el idioma inglés requieren por parte de las universidades, implementar estrategias pedagógicas conducentes al logro de este propósito en el contexto áulico y, de modo particular en el proceso de enseñanza aprendizaje de esta lengua en los estudiantes con discapacidad visual.

De este modo, el Instituto Nacional para Ciegos (INCI, 2020), manifiesta que las estrategias pedagógicas para la enseñanza del inglés a estudiantes con discapacidad visual, tiene como fin primordial:

Apoyar la labor de los docentes que en esta área cuentan en sus aulas de clase con alumnos ciegos y/o con baja visión irreversible, de manera que dispongan de herramientas pedagógicas suficientes para brindar una mejor atención a estos estudiantes, en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua.

De hecho, la inclusión de estrategias adecuadas garantizan las buenas prácticas educacionales para un mayor aprovechamiento de la enseñanza por parte del docente, además de facilitar la adquisición

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

de aprendizajes significativos por parte del estudiante. (Oxford, 1990), define las estrategias de aprendizaje como: “acciones, comportamientos, pasos o técnicas específicas, como buscar compañeros de conversación o animarse a sí mismo para abordar una tarea difícil del lenguaje, que los estudiantes utilizan para mejorar su propio aprendizaje.” Responder al desafío de adaptarse al estilo de aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes con discapacidad visual, es una tarea que se debe acometer en los espacios universitarios en la consecución de los mejores resultados cónsonos con la calidad educativa, tan demandada en los últimos tiempos desde las esferas económicas y sociales.

Así, las estrategias pedagógicas en el escenario de una educación inclusiva, deben responder a las necesidades de todos los estudiantes en el aula de clases. Se trata de planificar estrategias que favorezcan la diversidad del alumnado. En tal sentido, el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés como segunda lengua toma como base, las cuatro habilidades fundamentales del lenguaje: la escucha, el habla, la lectura y la escritura. (INCI, 2020). Enfatizando su aplicación en el salón de clases para la enseñanza a personas no videntes. (Morán , 2015)

En primer lugar, se destaca la importancia de enseñar a los estudiantes a desarrollar la habilidad de escuchar, utilizando estrategias que permitan centrar su atención. (INCI, 2020). Adicionalmente este mismo instituto señala la necesidad de: “hacer énfasis en el especial significado que representa para estos estudiantes aprender a desarrollar esta habilidad lingüística, pues su capacidad auditiva debe suplir en gran parte la ausencia de imágenes visuales.” (INCI, 2020). Los recursos para realizar los ejercicios de escucha que se realizan a través de grabaciones.

Una de las metodologías sugeridas para llevar a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés en los estudiantes con discapacidad visual, es el deletreo. Así, (Lozada, 2006), dice que a través del oído los no videntes aprenden la fonética figurada en la formación de palabras y en la pronunciación; esto facilita la estructuración de palabras y oraciones que incrementan el vocabulario de los estudiantes.

En cuanto al habla, los estudiantes con discapacidad visual, en espacios comunicativos de expresión oral, se encuentran en igualdad de condiciones con sus demás compañeros, razón por la cual no se requieren unas estrategias especiales para ayudar a desarrollar esta habilidad lingüística. (INCI, 2020). Como forma de potenciar la habilidad del habla a todos los estudiantes

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

(Lozada, 2006), propone la realización de conversaciones en inglés, preguntas, argumentos, entre otras actividades.

De otro lado, con la lectura se ponen de manifiesto algunos inconvenientes que suelen tener los estudiantes ciegos y/o con baja visión para acceder a la lectura de los textos escolares. (INCI, 2020). A este respecto, esta misma institución señala la importancia de acceder a los recursos tiflotécnicos que hacen posible el acceso a la lectura, tanto para estudiantes ciegos como para estudiantes con baja visión.

Del lado de la escritura, se destaca el sistema Braille como elemento primordial en el proceso de lecto-escritura, por parte de los estudiantes con discapacidad visual.

En consecuencia, cuando se habla del aprendizaje de lengua extranjera es importante destacar la hipótesis del input de (Krashen, 1989), quien argumenta que la adquisición del lenguaje ocurre cuando se expone a los estudiantes de una lengua extranjera a un mensaje comprensible. En el mismo tenor, este autor añade que: cada vez que se expone al estudiante, a la escucha, habla, lectura y escritura, se debe incrementar el nivel de complejidad del input para que exista un reto en el desarrollo del lenguaje.

Desde esta óptica, se puede considerar que el docente de inglés de educación superior, tiene a su alcance numerosos recursos de apoyo, creatividad y conocimientos para generar estrategias orientadas al aprendizaje del inglés de todos los estudiantes y, de manera particular los alumnos con discapacidad visual de las universidades manabitas.

Conclusión

La universidad en el marco de la educación inclusiva y como institución social responsable de la preparación del recurso humano para el mercado laboral, está en la obligación cierta de responder a las necesidades de formación de todos sus estudiantes y, de manera particular de aquellos que presentan alguna discapacidad como los alumnos no videntes.

En el contexto actual, la dinámica laboral demanda profesionales con una alta formación para que logren posicionarse ventajosamente en el mundo del trabajo y, uno de esos requerimientos es el dominio del inglés, lengua que se considera como el idioma universal, por tanto, en este escenario la universidad debe ofrecer esta iguales oportunidad a todos sus estudiantes en el ambiente áulico.

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

La enseñanza aprendizaje del inglés como segunda lengua plantea retos importantes al docente universitario, quien valiéndose de sus conocimientos, creatividad y con el apoyo de la multiplicidad de recursos que ofrece hoy la digitalización puede lograr eficazmente ese cometido en todos los estudiantes y en particular de los no videntes

Referencias

1. ANID. (2013). Agenda Nacional para la Igualdad en Discapacidades 2013-2017. Quito: Consejo Nacional de la Igualdad de las Discapacidades (CONADIS). <http://riberdis.cedd.net/handle/11181/5043>.
2. Borja, L., Tusa, F., & Maza, J. (2019). La universidad ecuatoriana como entorno inclusivo. El derecho a una educación integral. Revista Espacios. Vol. 40 (Nº 8). <http://www.revistaespacios.com/a19v40n08/19400809.html>, pp.1-9.
3. CONADIS. (2021). Total de personas con discapacidad registradas en el registro nacional de discapacidad. Consejo Nacional para la Igualdad de Discapacidades (CONADIS). <https://www.consejodiscapacidades.gob.ec/estadisticas-de-discapacidad/>.
4. Cueva, D. (2019). Director General de la Universidad Metropolitana del Ecuador (UMET). La Universidad Inclusiva. Guayaquil: Ecuador TV. <https://www.umet.edu.ec/entrevista-en-ecuador-tv-sobre-la-universidad-inclusiva/>.
5. de la Herrán, A., Pinargote, M., & Véliz, V. (2016). Génesis de una universidad inclusiva en Ecuador. La Universidad Técnica de Manabí. Revista Iberoamericana de Educación. Vol. 70. Núm 2. Editor: Organización de Estados Iberoamericanos. <http://hdl.handle.net/11181/4817>, pp.167-194.
6. García, R. (2007). Perfil profesional y necesidades de formación en trabajadores que participan de la formación continua. Revista de Educación (España), Núm. 344, pp. 309-331.
7. Gómez, J. (2017). Prólogo. Rector de la Universidad de Córdoba. En M. García, M. Buenestado, P. Gutiérrez, M. López, & A. Naranjo, Apuntes para la inclusión en la comunidad universitaria. ¿Qué es una universidad inclusiva? (pág. pp. 60). Córdoba, España: Colección Diversidad. Universidad de Córdoba.
8. INCI. (2020). Estrategias pedagógicas para la enseñanza del inglés e estudiantes con discapacidad visual en el contexto de la educación inclusiva. Instituto Nacional para Ciegos. Bogotá D.C., Colombia, pp.32.

Inclusión: Estrategias didácticas en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes con discapacidad visual en las universidades manabitas

9. Krashen, S. (1989). We acquire vocabulary and spelling by Reading: Additional evidence for the Input Hypothesis. *The modern language journal*. Vol 73, pp.338.
10. LOES. (2010). Ley Orgánica de Educación Superior (LOES) . Sistema de Información de Tendencias Educativas en America Latina (SITEAL), pp. 64.
11. Lozada, P. (2006). Módulo de estrategias pedagógicas para la enseñanza del inglés en el marco de la atención educativa a población con limitación visual . Instituto Nacional para Ciegos (INCI). Ministerio de Educación Nacional de Colombia. Bogotá, Colombia.
12. Morán , L. (2015). Programa de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, nivel básico, aplicando la fonética para personas con discapacidad visual. Universidad Politécnica Salesiana. Trabajo de Grado de Maestría. Guayaquil, Ecuador, pp.128.
13. OMS. (2018). Ceguera y discapacidad visual. Organización Mundial de la Salud (OMS). <https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/blindness-and-visual-impairment>.
14. OMS. (2020). Informe Mundial sobre la Visión. Organización Mundial de las Salud (OMS). <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331423/9789240000346-spa.pdf>, pp.188.
15. Oxford, R. (1990). *Language learning strategies what every teacher should know*. Newbury House Publisher. pp.52.
16. Rico, M., & Álvarez, S. (2016). La enseñanza del inglés en la educación básica de personas jóvenes y adultas. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*. RMIE, 2016, Vol. 21, Núm. 69, pp.385-409.
17. SNDPP. (2017). "Plan Nacional de Desarrollo 2017 2021 Toda una Vida" de Ecuador. Quito, Ecuador: Sistema Nacional Descentralizado de Planificación Participativa (SNDPP). <https://observatorioplanificacion.cepal.org/es/planes/plan-nacional-de-desarrollo-2017-2021-toda-una-vida-de-ecuador>.
18. Villagran, V. (2019). *El idioma inglés y su importancia en la actualidad*. Centro de idionmas, CAISA.